



Consejo Económico y  
Social

Distr.  
LIMITADA

E/CONF.91/L.57  
8 de diciembre de 1997  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

SÉPTIMA CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS  
SOBRE LA NORMALIZACIÓN DE LOS NOMBRES  
GEOGRÁFICOS

Nueva York, 13 a 22 de enero de 1998  
Tema 16 del programa provisional\*

NOMBRES DE PAÍSES

Nombres de países y de sus capitales y adjetivos gentilicios

Documento presentado por Polonia\*\*

La lista de nombres de países del mundo preparada por la Comisión de Normalización de los Nombres Geográficos Extranjeros incluye la siguiente información:

1. El nombre del país en su versión coloquial en polaco (en los casos nominativo, posesivo y locativo).
2. El nombre del país en el idioma local, en su forma abreviada (los nombres que no se escriben en alfabeto latino se consignan mediante transliteración y transcripción simplificadas).
3. El nombre oficial completo del país en polaco (con la abreviatura entre corchetes).
4. El nombre completo del país en el idioma local y su abreviatura (los nombres que no se escriben en alfabeto latino se consignan mediante transliteración y transcripción).

---

\* E/CONF.91/1.

\*\* Preparado por Izabella Krauze-Tomczyk, Oficina Principal de Geodesia y Cartografía, y Jerzy Kondracki, Universidad de Varsovia.

5. El adjetivo derivado de la forma abreviada del nombre en polaco (en nominativo, singular y masculino).
6. El adjetivo gentilicio que designa a los habitantes del país (en masculino y femenino, singular y plural).
7. El nombre de la capital del país en polaco (en los casos nominativo, posesivo y locativo).
8. El nombre de la capital del país en el idioma local (los nombres que no se escriben en alfabeto latino se consignan mediante transliteración y transcripción).
9. El adjetivo derivado del nombre de la capital en polaco (masculino, nominativo y singular).
10. El adjetivo gentilicio que designa a los habitantes de la capital del país (en masculino, femenino, singular y plural).

En la lista figuran todos los países independientes e internacionalmente reconocidos: 185 países, incluidos los Estados Miembros de las Naciones Unidas y ocho Estados que no son Miembros (las Islas Cook, Kiribati, Nauru, Niue, la Santa Sede, Suiza, Tonga y Tuvalu). Los nombres de los territorios autónomos y dependientes (las repúblicas que integran la Federación de Rusia y Georgia, los departamentos de ultramar de Francia, etc.) se consignan en el apéndice. La información relativa a dichos territorios figura en orden alfabético.

-----